



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
7 de junio de 2016  
Español  
Original: inglés

---

### Foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible

Organizado bajo los auspicios del Consejo Económico y Social

11 a 20 de julio de 2016

### Mensajes clave del segundo período de sesiones del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África

#### Nota de la Secretaría

La Secretaría transmite con la presente nota la contribución del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África al foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible.



## **Mensajes clave del segundo período de sesiones del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África**

[Original: árabe, francés e inglés]

### **I. Introducción**

1. La Comisión Económica para África, junto con el Gobierno de Egipto, la Comisión de la Unión Africana y el Banco Africano de Desarrollo, y en colaboración con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Fondo de Población de las Naciones Unidas, celebraron el segundo período de sesiones del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África en El Cairo del 17 al 19 de mayo de 2016, en preparación para el período de sesiones de 2016 del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible, que tendrá lugar en Nueva York del 11 al 20 de julio de 2016.
2. Al segundo período de sesiones del foro regional asistieron más de 200 participantes, entre ellos representantes de alto nivel de Gobiernos, grupos principales y otros interesados<sup>1</sup>, órganos de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales.
3. El segundo período de sesiones contó con la asistencia de representantes de los siguientes Estados miembros: Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Egipto, Etiopía, Gabón, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Malawi, Marruecos, Mauricio, Mauritania, Níger, República Democrática del Congo, República Unida de Tanzania, Rwanda, Senegal, Sierra Leona, Somalia, Sudáfrica, Sudán del Sur, Swazilandia, Túnez, Zambia y Zimbabwe.
4. El Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África se estableció en 2015 por la resolución 930 (XLVIII) de la Octava Reunión Anual Conjunta entre el Comité Técnico Especializado de la Unión Africana sobre Finanzas, Asuntos Monetarios, Planificación Económica e Integración y la Conferencia de la Comisión Económica para África de Ministros Africanos de Finanzas, Planificación y Desarrollo Económico. El Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África celebró su reunión inaugural en junio de 2015, en preparación para el período de sesiones de 2015 del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible.
5. En la Novena Reunión Anual Conjunta entre el Comité Técnico Especializado de la Unión Africana sobre Finanzas, Asuntos Monetarios, Planificación Económica e Integración y la Conferencia de la Comisión Económica para África de Ministros Africanos de Finanzas, Planificación y Desarrollo Económico, que tuvo lugar en abril de 2016, se aprobó una resolución en la que se reafirmó el mandato del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África. En la resolución se exhortó a la Comisión Económica para África a que, en colaboración con la Comisión de la Unión Africana y otros asociados, convocara el Foro Regional anualmente para realizar el seguimiento y el examen de la Agenda de Acción de Addis Abeba, la

<sup>1</sup> El término “grupos principales” abarca los siguientes sectores: grupos y asociaciones de mujeres; niños y jóvenes; poblaciones indígenas; organizaciones no gubernamentales; autoridades locales; trabajadores y sindicatos; empresas e industria; comunidades científica y tecnológica, y agricultores.

Agenda 2063 y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. En la resolución se destacó la necesidad de que el Foro Regional integrara los tres pilares del desarrollo sostenible (social, económico y ambiental), aprovechara las plataformas existentes para evitar la creación de estructuras administrativas adicionales y promoviera la coordinación y la coherencia dentro del sistema de desarrollo de las Naciones Unidas y otros foros regionales y subregionales. En la resolución también se pidió que los exámenes de la aplicación de todos los resultados regionales de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas se secuenciaran y sincronizaran con la labor del Foro Regional a fin de que esos exámenes contribuyeran a evaluar la ejecución, el seguimiento y el examen integrados a nivel regional de la Agenda 2063 y de la Agenda 2030.

6. El segundo período de sesiones del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África se convocó en el contexto de la aprobación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y en un momento en que los países africanos estaban realizando la transición de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) a la Agenda 2063. Los países africanos se han comprometido a implementar tanto la Agenda 2030 como la Agenda 2063. Por lo tanto, África ha asumido la obligación doble y singular de implementar ambas agendas y darles seguimiento. La mejor forma de que África alcance los objetivos y las aspiraciones de las dos agendas, que están profundamente vinculadas y presentan muchas sinergias, es velar por una implementación, un seguimiento y un examen integrados.

7. El segundo período de sesiones del Foro Regional se celebró además en el contexto de la aprobación de la Agenda de Acción de Addis Abeba, el documento final de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo. La Agenda de Acción de Addis Abeba es un marco mundial para la financiación del desarrollo sostenible, que se basa en el Consenso de Monterrey de 2002 y la Declaración de Doha de 2008 y los reafirma. La Agenda abarca compromisos concretos que repercuten directamente en la financiación no solo de la Agenda 2030, sino también de la Agenda 2063.

8. Además, el segundo período de sesiones del Foro Regional se celebró poco después de la Novena Reunión Anual Conjunta entre el Comité Técnico Especializado de la Unión Africana sobre Finanzas, Asuntos Monetarios, Planificación Económica e Integración y la Conferencia de la Comisión Económica para África de Ministros Africanos de Finanzas, Planificación y Desarrollo Económico, que trató sobre el tema del enfoque integrado y coherente para la implementación, supervisión y evaluación de la Agenda 2063 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La Reunión Anual Conjunta reforzó el mandato del Foro Regional y estableció su periodicidad según la del foro político de alto nivel.

9. En este contexto, el segundo período de sesiones del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África tuvo por tema velar por la implementación y el seguimiento inclusivos e integrados de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y la Agenda 2063, en sintonía con el tema del período de sesiones de 2016 del foro político de alto nivel, “Asegurar que nadie se quede atrás”.

10. Durante las deliberaciones del segundo período de sesiones del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África, se acordó que la inclusión debía ser el elemento central en los enfoques integrados para la aplicación, el seguimiento y el examen de la Agenda 2063 y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Los subtemas que orientaron las deliberaciones fueron la transición desde los Objetivos

de Desarrollo del Milenio a los Objetivos de Desarrollo Sostenible; la transformación inclusiva para el desarrollo sostenible a través de la Agenda 2063 y la Agenda 2030; un marco integrado de resultados y aplicación integrada, incluidos los medios de implementación, para ambas agendas; el seguimiento y el examen integrados de ambas agendas; y la guía del dividendo demográfico para 2017. Las deliberaciones del Foro se basaron también en los resultados de la reunión previa que mantuvieron los grupos principales y otros interesados.

## **II. Resumen de la Presidencia sobre los mensajes clave**

11. A continuación se expone el resumen de la Presidencia sobre los mensajes clave convenidos en el segundo período de sesiones del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África, que se presentará como aportación para el período de sesiones de 2016 del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible.

### **A. Transición de los Objetivos de Desarrollo del Milenio a los Objetivos de Desarrollo Sostenible**

#### **1. Antecedentes**

12. El notable crecimiento que ha registrado África en los últimos 15 años, que ha oscilado entre el 4% y el 5% de media, se ha debido principalmente al auge de los recursos y los productos básicos. Aunque ha generado importantes ingresos fiscales para la mayoría de los países, no ha creado muchos puestos de trabajo debido al uso intensivo de capital de esas actividades y a su carácter aislado, de modo que buena parte de la población ha quedado excluida del proceso de crecimiento. La pobreza, el desempleo y el subempleo siguen siendo elevados y la desigualdad también está aumentando en varios países. Según datos de 2012, 389 millones de africanos son pobres; el 12% de la población está desocupada y el desempleo juvenil es aún mayor, del 21%; el 80% de los empleos son precarios y la desigualdad de los ingresos, medida por el coeficiente de Gini, es alta, situándose en 0,43, solo superada por América Latina.

13. Para hacer una evaluación exhaustiva de los progresos realizados en la aplicación de las dos agendas es indispensable finalizar los indicadores y las bases de referencia para los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la Agenda 2063. Se ha preparado un informe sobre la transición desde los Objetivos de Desarrollo del Milenio a los Objetivos de Desarrollo Sostenible para el año 2016, en lugar del informe regional sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El informe sobre la transición relativo a 2016 repasa los progresos realizados respecto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, sus metas e indicadores; explica los factores que contribuyeron a cosechar éxitos o fracasos; expone las estrategias adoptadas por algunos países para alcanzar los Objetivos y señala los mejores resultados y las enseñanzas extraídas. En el informe también se proporciona información de antecedentes sobre la aprobación de la Agenda 2063 y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible; se explica en detalle la importancia de armonizar ambas agendas para el continente; se destacan los problemas relacionados con la transición desde los Objetivos de Desarrollo del Milenio a las nuevas agendas; y se ofrece información sobre países africanos que han iniciado la transición.

14. Es importante que África lleve a cabo una transición sin tropiezos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio a los Objetivos de Desarrollo Sostenible a todos los niveles. Además, hay que retomar la labor pendiente de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, en particular corregir la disparidad de no haber alcanzado el octavo Objetivo de Desarrollo del Milenio, “Fomentar una alianza mundial para el desarrollo”. Alrededor de 1.300 millones de personas en todo el mundo siguen viviendo en la pobreza extrema y todavía no se han cumplido las necesidades de desarrollo humano de muchas más personas. Los Objetivos de Desarrollo del Milenio se han cumplido de forma desigual en las distintas regiones geográficas y muy a menudo han sido los grupos más pobres, más marginados y discriminados, como las mujeres, los jóvenes, las personas con discapacidad y las minorías étnicas, los que han registrado menos progreso. La evolución de la situación económica mundial y los efectos negativos del cambio climático también han obstaculizado gravemente el logro de todas las metas de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

15. En cuanto a la implantación de las dos agendas, el informe de transición indica que los países se encuentran en distintas etapas del proceso de integrar los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la Agenda 2063 en sus marcos nacionales de planificación del desarrollo; aquellos cuyos ciclos de planificación coincidieron con el inicio de los Objetivos de Desarrollo Sostenible se encuentran en una etapa más avanzada de integración y su experiencia podría resultar útil para los países menos adelantados en el proceso.

## 2. Mensajes clave

16. El Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África presenta los siguientes mensajes clave acerca de la transición desde los Objetivos de Desarrollo del Milenio a los Objetivos de Desarrollo Sostenible:

a) **El foro político de alto nivel deberá revitalizar las alianzas mundiales, regionales y nacionales —incluidas la cooperación Sur-Sur y la cooperación tripartita, y la participación del sector privado, las organizaciones de la sociedad civil y otros agentes no estatales— para acelerar el desarrollo sostenible en África.** Se necesitarán iniciativas concretas para frenar los flujos financieros ilícitos y promover la transferencia de tecnología y la revolución de los datos.

b) **El foro político de alto nivel deberá velar por que los asociados para el desarrollo cumplan sus compromisos de asistencia oficial para el desarrollo a los países africanos, especialmente los países menos adelantados, y los armonicen con las prioridades nacionales.** Según el informe de transición de 2016, la asistencia oficial para el desarrollo de África muestra una tendencia a la baja, ya que la mayoría de los países donantes no cumplen sus compromisos de destinar el 0,7% del ingreso nacional bruto a asistencia oficial para el desarrollo de los países en desarrollo. Resulta particularmente preocupante que esté disminuyendo el porcentaje de la asistencia oficial para el desarrollo total que reciben los países menos adelantados de África.

c) **El foro político de alto nivel deberá alentar el intercambio y la difusión de las experiencias y las lecciones aprendidas en la transición de los Objetivos de Desarrollo del Milenio a los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la Agenda 2063.** Para los países africanos, la aprobación de la Agenda 2063 y la Agenda 2030 constituye una oportunidad para terminar la labor inacabada de los

Objetivos de Desarrollo del Milenio. Sin embargo, para que la transición se lleve a cabo satisfactoriamente hacen falta unos arreglos institucionales integrados y coordinados para la ejecución, unas capacidades reforzadas de reunión y análisis de datos y un sistema de seguimiento y evaluación que esté integrado en el plano horizontal (sectorial) y vertical (nacional). Los marcos institucionales existentes en los países que han iniciado los procesos de integración podrían servir de base para el aprendizaje y el intercambio de experiencias.

## **B. Transformación inclusiva y desarrollo sostenible**

### **1. Antecedentes**

17. La importancia de un programa de desarrollo inclusivo para el bienestar y la prosperidad mundial compartida se expuso claramente en la Agenda 2030 en la promesa de los dirigentes mundiales de que nadie se quedará atrás. Los dirigentes mundiales se comprometieron también a dar prioridad a las necesidades de los más pobres y vulnerables. La inclusión también está muy presente en el ideal de crecimiento y transformación de África, consagrado en la Agenda 2063, que reafirma su aspiración de un África próspera basada en el crecimiento inclusivo y el desarrollo sostenible.

18. Asegurar la inclusión en el contexto del desarrollo sostenible exige abordar las causas multidimensionales de la exclusión relacionadas con el acceso a las oportunidades, los procesos de toma de decisiones y los resultados de desarrollo humano, especialmente a nivel comunitario. Teniendo en cuenta estos elementos, tanto la Agenda 2030 como la Agenda 2063 contienen compromisos destinados a asegurar la inclusión mediante el acceso a las oportunidades, el diálogo y la participación, así como la erradicación de la pobreza y la reducción de la desigualdad a nivel nacional y subnacional.

### **2. Mensajes clave**

19. El Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África presenta los siguientes mensajes clave relativos a la transformación inclusiva hacia el desarrollo sostenible en África:

a) **La inversión acelerada en infraestructura, transporte, riego, energía, ciencia y tecnología y tecnología de la información y las comunicaciones, así como la potenciación de los sectores manufacturero y de servicios de valor añadido locales de las economías africanas a través del desarrollo industrial y sostenible son esenciales para crear puestos de trabajo decentes y apoyar a las empresas sociales, que son fundamentales para erradicar la pobreza y construir sociedades inclusivas.** En particular, es necesario crear puestos de trabajo decentes mediante una diversificación que vaya más allá de los productos primarios, la generación de valor añadido, la promoción de las exportaciones, el fomento de la capacidad de las empresas nacionales y el impulso de los grupos industriales para que compitan en los mercados regionales y mundiales de productos manufacturados.

b) **Dado que el desarrollo sostenible trata de atender las necesidades actuales sin comprometer las futuras, los recursos naturales de África deberán explotarse de manera sostenible y respetuosa con el medio ambiente, según el**

principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas y la necesidad de que la asistencia internacional ayude a los países africanos a tomar la senda sostenible.

c) **Hacen falta más inversión social y movilización de recursos a los niveles mundial, regional y nacional para mejorar las aptitudes y crear capacidad impartiendo formación, cursos de aprendizaje, capacitación, ofreciendo infraestructura adecuada, atención de la salud y seguridad alimentaria y nutricional.** La necesidad es especialmente urgente en el caso de los jóvenes y las mujeres, ya que muchos trabajan en el sector informal realizando trabajos de escasa calificación. Aprovechar el dividendo demográfico exige centrarse en la calidad de la educación, el desarrollo de las aptitudes y la atención de la salud, sobre todo de las mujeres y los jóvenes, a fin de potenciar su capacidad de acceso a puestos de trabajo decentes generados mediante la transformación estructural.

d) **El foro político de alto nivel debe movilizar los recursos y la asistencia necesarios para ayudar a los Estados miembros a luchar contra la desigualdad y aplicar, según proceda, políticas de redistribución que reduzcan las disparidades en cuanto a riqueza, ingresos y acceso a los servicios públicos.** Esas políticas deberán incluir también la modernización de la agricultura, la seguridad alimentaria, el fomento de la resiliencia de las comunidades, la preparación para emergencias y el desarrollo rural. A este respecto, un elemento prioritario de las políticas es la protección social. Al proporcionar acceso universal a servicios básicos de gran calidad, la protección social puede mejorar la productividad e impulsar los ingresos de los grupos vulnerables, como las personas de edad, las personas con discapacidad y las embarazadas, de modo que se reduzcan las desigualdades y se erradique el estigma y, en última instancia, se favorezca el crecimiento económico sostenido.

e) **El foro político de alto nivel deberá ayudar a los Estados miembros a dotarse de medidas urgentes y estratégicas que favorezcan el desarrollo de ciudades sostenibles y que transformen las zonas urbanas de África en impulsores del crecimiento inclusivo y la prosperidad en entornos seguros.** Si se planifica correctamente, la urbanización ofrece numerosas oportunidades de aumentar la productividad, generar riqueza, reducir la delincuencia y mejorar el nivel de vida. Para ello hace falta adoptar un enfoque intersectorial en las políticas de urbanización en el marco de la planificación del desarrollo nacional.

f) **El foro político de alto nivel deberá ayudar a los Estados miembros a poner en marcha políticas públicas y medidas legislativas y de financiación adecuadas, y a promover la buena gobernanza y la rendición de cuentas, con miras a procurar un crecimiento y una transformación inclusivos.** Para obtener resultados inclusivos no basta con lograr el crecimiento económico, sino que hacen falta medidas específicas respaldadas por recursos, que se consideren intrínsecas a la planificación del desarrollo en general tanto nacional como regional. Es fundamental orientar y dirigir el gasto público hacia las metas de inclusión social y económica. Por ejemplo, la promoción de la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer requiere leyes y políticas específicas respaldadas por mecanismos de financiación y para ello hace falta el apoyo de la asistencia oficial para el desarrollo y otros flujos financieros oficiales de donantes, especialmente en países que tienen dificultades para recaudar fondos nacionales o para atraer la inversión privada, y en países afectados por crisis humanitarias prolongadas, a fin de apoyar las necesidades de inversión que decida el país y las prioridades regionales.



## **C. Marco integrado de resultados y aplicación integrada, incluidos los medios de implementación para la Agenda 2030 y la Agenda 2063**

### **1. Antecedentes**

20. A fin de cumplir las aspiraciones, los objetivos y las metas de ambas agendas, los países han de adoptar y hacer suyos planes nacionales eficaces y arreglos para su ejecución. Aunque ambas agendas presentan muchos puntos de convergencia, su ejecución integrada y coherente en los sistemas de planificación nacional entrañará grandes dificultades operacionales.

21. Para implementar satisfactoriamente ambas agendas de forma integrada habrá que tener en cuenta las diferentes realidades, capacidades, niveles de desarrollo y prioridades de cada país, así como la necesidad de inclusión, amplia participación de múltiples interesados, financiación suficiente, innovación y otros medios de implementación y modalidades.

### **2. Mensajes clave**

22. Los mensajes clave destinados a promover la aplicación integrada e inclusiva y la movilización de los medios de implementación de la Agenda 2063 y de la Agenda 2030 son los siguientes:

a) **Para asegurar un proceso inclusivo y participativo, hacen falta plataformas y órganos de múltiples interesados en los niveles nacional y subnacional que permitan a los países africanos armonizar e integrar eficazmente las dos agendas en los marcos estratégicos nacionales y subnacionales.** Mediante esos órganos, que deberán incluir una representación con perspectiva de género de los Gobiernos, los organismos del sector privado, los grupos principales y otros interesados, los países podrán consultar de manera eficaz las aportaciones de diversos grupos de interés y tenerlas en cuenta. Además, esos órganos contribuirían a que participen múltiples agentes y sectores y a coordinar la ejecución de las agendas en el marco de las prioridades nacionales de desarrollo.

b) **África tendrá que movilizar unos recursos nacionales sin precedentes para ejecutar ambas agendas; por lo que será esencial reforzar, acelerar y apoyar las capacidades de movilización de recursos de los países africanos.** Para ello habrá que centrarse en movilizar los recursos fiscales; sacar partido del capital natural; aprovechar los ahorros institucionales de África; movilizar mejor los ahorros minoristas mediante la inclusión financiera; restringir los flujos financieros ilícitos y reducir la ineficiencia y las pérdidas y el desperdicio de recursos financieros debidos a la corrupción o la mala gobernanza.

c) **El foro político de alto nivel deberá hacer que los Estados miembros se comprometan a aplicar el Acuerdo de París, en consonancia con los principios y las disposiciones de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, asegurando la paridad del contenido y la condición jurídica de la mitigación, la adaptación y los medios de implementación (financiación, transferencia de tecnología y creación de capacidad).** El cambio climático plantea un grave riesgo para la consecución de los objetivos de la Agenda 2063 y de la Agenda 2030. Por consiguiente, es necesario adoptar medidas urgentes



para movilizar recursos financieros nuevos y adicionales en el marco de los compromisos contraídos en el Acuerdo de París.

d) **La aplicación, el seguimiento y la supervisión de las dos agendas a diversos niveles requieren un apoyo bilateral y multilateral coherente, sólido, inclusivo y coordinado, que incluya la cooperación internacional para el desarrollo.** Los organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones regionales y bilaterales y otros asociados, en estrecha consulta con los beneficiarios, deberán ajustar sus programas a las exigencias de ambas agendas. El apoyo necesario deberá prestarse de manera coherente y mediante mecanismos coordinados. En el caso de las Naciones Unidas, por ejemplo, las estrategias y las medidas colectivas del Mecanismo de Coordinación Regional para África y de los equipos de las Naciones Unidas en los países son fundamentales para redoblar los esfuerzos que realizan los Gobiernos para aplicar planes y políticas nacionales de desarrollo, en consonancia con los marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo.

e) **Las alianzas son fundamentales para movilizar y aportar los recursos, la capacidad y la tecnología que hacen falta para implementar ambas agendas.** Se deberán apoyar y aplicar plenamente las recomendaciones contenidas en el estudio de la Comisión de la Unión Africana sobre los acuerdos de asociación de la Unión Africana, que abarcaba la articulación de una política estratégica con respecto a cada uno de los asociados estratégicos.

f) **Con el fin de velar por que la ciencia, la tecnología y la innovación impulsen la transformación, el crecimiento económico y el desarrollo sostenible, los gobiernos africanos tendrán que potenciar la inversión en el fomento de las capacidades tecnológicas nacionales, recibir apoyo mediante la transferencia de tecnología en condiciones mutuamente convenidas y apoyar iniciativas de industrialización, incluidas iniciativas ecológicas.** Esto supondrá aumentar el gasto (incluido el del sector privado) en investigación y desarrollo al 1%, como mínimo, del producto interno bruto, con miras a mejorar el desempeño de los sistemas nacionales de innovación y la competitividad de la productividad en el mercado mundial. Gran parte de esos recursos debían dedicarse a tecnologías respetuosas con el medio ambiente.

g) **El compromiso de los interesados para aplicar las iniciativas rápidas que figuran en el primer plan decenal de aplicación de la Agenda 2063 generará rápidos avances que constituirán una base sólida e impulsarán la aplicación de ambas agendas.** Los primeros resultados de estas iniciativas reforzarán la determinación de todas las partes interesadas en las agendas, por lo tanto es fundamental movilizar y proporcionar recursos para la aplicación temprana de intervenciones rápidas.

## **D. Seguimiento y examen integrados de la Agenda 2063 y la Agenda 2030**

### **1. Antecedentes**

23. La Agenda 2030 dispone el seguimiento y examen en los planos mundial, regional y nacional, mientras que la Agenda 2063 lo hace a los niveles regional, subregional y nacional. El objetivo último compartido del proceso de examen y seguimiento es cerciorarse de que los países mantengan el rumbo y alcancen las

metas en los plazos establecidos. Los procesos de seguimiento y examen de ambas agendas incluyen la rendición de cuentas a los ciudadanos. Para mejorar la eficacia se podrían estudiar maneras de vincular los procesos de seguimiento y examen en los distintos niveles, basándose en el principio de subsidiariedad.

24. A nivel mundial, el foro político de alto nivel desempeñará un papel central en la supervisión de una red de procesos de seguimiento y examen, y trabajará con la Asamblea General, el Consejo Económico y Social y otros órganos y foros competentes, de conformidad con los mandatos vigentes. El proceso de examen y seguimiento del período de sesiones de 2016 del foro promoverá el aprovechamiento de la financiación y otros medios de implementación para aplicar ambas agendas de forma integrada en África. El seguimiento y examen de la Agenda 2030 y la Agenda de Acción de Addis Abeba convergerán en el foro político de alto nivel, reconociendo a la vez el papel del foro del Consejo Económico y Social sobre el seguimiento de la financiación para el desarrollo, y el foro político de alto nivel será una plataforma estratégica para movilizar los medios de implementación integrada de ambas agendas.

25. África necesita un rasero unificado para el seguimiento y examen de la aplicación de las agendas a fin de evitar a los Estados miembros y los asociados la obligación de presentar dos informes. Para promover el seguimiento y examen integrados a nivel regional será indispensable contar con un conjunto de indicadores regionales comunes basados en el marco integrado de resultados.

26. Las comunidades económicas regionales desempeñarán un papel importante apoyando los esfuerzos en pro de la implementación, el seguimiento y el examen de la Agenda 2063 y la Agenda 2030.

27. Ambas agendas reconocen la importancia del seguimiento y examen a nivel nacional. El seguimiento y examen integrado a nivel nacional deberá recibir la atención que merece reforzando los procesos y sistemas nacionales pertinentes. Entre los sistemas esenciales figuran los que velan por la inclusión e implicación nacional en el seguimiento y examen, así como unos marcos nacionales de vigilancia y evaluación y unos sistemas estadísticos eficaces.

## **2. Mensajes clave**

28. El Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África presenta los siguientes mensajes clave para mejorar el seguimiento y examen integrado de la Agenda 2063 y la Agenda 2030:

a) **Se necesitan un compromiso y un apoyo mundiales para la implementación y el seguimiento integrados de la Agenda 2063 y la Agenda 2030 en África.** El proceso de examen que se realice durante el foro político de alto nivel deberá reconocer las importantes sinergias y coincidencias entre la Agenda 2030 y la Agenda 2063, y su importancia para lograr el desarrollo sostenible en África. Por esta razón, la aplicación y el seguimiento de ambas agendas se están llevando a cabo en los niveles regional, subregional y nacional mediante enfoques integrados. Por lo tanto, el foro político de alto nivel deberá promover procesos y proponer medidas de política y recomendaciones, entre otras cosas sobre el suministro de medios de implementación, que presten atención a ambas agendas.

b) **El proceso de examen y seguimiento del período de sesiones de 2016 del foro político de alto nivel es importante para ayudar a África a aprovechar**

**la financiación y otros medios de implementación para aplicar ambas agendas de forma integrada e inclusiva.** El seguimiento de la Agenda de Acción de Addis Abeba, dirigido por el foro del Consejo Económico y Social sobre el seguimiento de la financiación para el desarrollo, coincidirá con el de la Agenda 2030 durante el periodo de sesiones del foro político de alto nivel. Por consiguiente, el foro político de alto nivel es una plataforma estratégica para que África participe en la financiación y otros medios de implementación y los aproveche para aplicar de forma integrada la Agenda 2063 y la Agenda 2030 en África.

c) **Es esencial contar con una plataforma de seguimiento unificada a nivel regional para lograr el seguimiento y examen integrados de la Agenda 2030 y la Agenda 2063.** El seguimiento y examen coordinados en el plano regional servirán de base para que África se relacione con el foro político de alto nivel y otros procesos pertinentes de seguimiento a nivel mundial con un discurso firme y unificado a fin de mejorar la aplicación y el seguimiento integrados de ambas agendas.

d) **Las políticas y acciones concretas y fiables a todos los niveles, destinadas a lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible y hacer realidad las aspiraciones de la Agenda 2063, contarán con el respaldo del seguimiento y el examen a nivel nacional. Por consiguiente, será necesario fomentar el seguimiento y el examen integrado de ambas agendas a nivel nacional.** La Comisión de la Unión Africana, la Comisión Económica para África y el Banco Africano de Desarrollo, en colaboración con otros asociados, tendrán que elaborar un conjunto mínimo de herramientas integradas a nivel nacional, como planes de acción y marcos de supervisión y evaluación integrados a nivel nacional, o ayudar a los países a que lo elaboren.

e) **Hacen falta mecanismos de seguimiento inclusivos a nivel regional, subregional, nacional y subnacional de carácter voluntario y dirigidos por cada país.** Tanto la Agenda 2030 como la Agenda 2063 hacen hincapié en el seguimiento inclusivo a todos los niveles. Por lo tanto, para promover un examen inclusivo y eficaz a todos los niveles se precisan mecanismos de seguimiento nacionales y subnacionales reforzados que se guíen por esos principios.

f) **Para lograr un seguimiento y examen nacional y regional inclusivo, que se base en los resultados y en datos empíricos, harán falta datos oportunos, desglosados y de calidad.** Los países necesitan apoyo para fortalecer sus sistemas nacionales de estadística y hacer que respondan a las necesidades de datos que implica el seguimiento y examen integrado de ambas agendas. Esos sistemas, que requieren tecnología y recursos suficientes, son fundamentales para que los datos estén disponibles y son la base para medir los progresos, realizar la supervisión y la evaluación, presentar informes y cumplir los procesos de seguimiento general.

g) **Se debe crear una alianza mundial para los datos sobre el desarrollo sostenible a través de un proceso intergubernamental, como se indicó en el informe del Secretario General sobre la agenda para el desarrollo después de 2015, titulado “El camino hacia la dignidad para 2030”, de la que se hizo eco la Asamblea de la Unión Africana en una decisión adoptada en su 26º período de sesiones ordinario.**

h) **Los asociados de África deben proporcionar la capacidad, la tecnología apropiada y el apoyo técnico y financiero a los Estados miembros,**

**los grupos principales y otros interesados a fin de complementar los progresos realizados y afrontar los posibles riesgos para la integración eficaz y eficiente de las dos agendas.**

## **E. Hoja de ruta sobre el dividendo demográfico para 2017**

### **1. Antecedentes**

29. Se ha reconocido en diversos niveles en el panorama político de África que el dividendo demográfico es una cuestión importante que ocupa un lugar central en el programa de desarrollo del continente. El fuerte énfasis puesto en el dividendo demográfico en la Posición Común Africana sobre la agenda para el desarrollo después de 2015 y los resultados de las principales reuniones ministeriales, las actividades de alto nivel con los Jefes de Estado y de Gobierno y otros procesos clave condujo a la decisión de la Unión Africana de hacer que el tema del año 2017 fuera “Aprovechando el dividendo demográfico a través de inversiones en la juventud”. Esto constituye una clara muestra de la importancia asignada al dividendo demográfico en África.

30. Mientras África inicia la aplicación de la Agenda 2063 y la Agenda 2030, es evidente que la evolución de la estructura de la población tendrá consecuencias de largo alcance en la medida en que se cumplan las aspiraciones y objetivos establecidos en estos programas. Según *World Population Prospects*, más de la mitad del aumento de la población mundial entre 2016 y 2050 se producirá en solo nueve países del mundo, entre ellos Nigeria, la República Democrática del Congo, Etiopía, la República Unida de Tanzania y Uganda. Esto demuestra la urgencia que debe guiar las inversiones de África en su población joven hoy para que el continente esté en condiciones de aprovechar el dividendo demográfico y cumplir sus objetivos de desarrollo.

31. Para aprovechar el dividendo demográfico debemos utilizar las plataformas existentes y asegurar que los exámenes de la aplicación de todos los resultados de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, incluida la Declaración de Addis Abeba sobre Población y Desarrollo en África después de 2014, se sincronicen con los períodos de sesiones del foro político de alto nivel, para que esos exámenes contribuyan a la evaluación de la ejecución, el seguimiento y el examen integrados a nivel regional de la Agenda 2063 y de la Agenda 2030.

32. Los esfuerzos por aprovechar el dividendo demográfico permitirían a África ocuparse eficazmente de los pilares económico, social y ambiental del desarrollo sostenible. Es por esa razón que los Jefes de Estado y de Gobierno africanos han exhortado a la Comisión Económica para África, el Banco Africano de Desarrollo, el programa de la NEPAD y el Fondo de Población de las Naciones Unidas a colaborar con la Comisión de la Unión Africana en la elaboración de una hoja de ruta que incluya los hitos y entregables fundamentales que guiarán a los países y las comunidades económicas regionales y los ayudarán a aprovechar el dividendo demográfico.

## 2. Mensajes clave

33. Los siguientes mensajes clave están encaminados a apoyar los esfuerzos de África para aprovechar el dividendo demográfico, dado que es el momento de pasar de las palabras a la acción a fin de asegurar que nadie se quede atrás.

a) **Es necesario reconocer la importancia estratégica del dividendo demográfico para África y movilizar apoyo para aprovecharlo en la ejecución de la Agenda 2063 y de la Agenda 2030.** Habida cuenta de la composición demográfica y las proyecciones para África, es evidente que hacer las inversiones correctas posicionará estratégicamente al continente hacia el cumplimiento de la Agenda 2063 y la consecución de los objetivos de la Agenda 2030, lo que es fundamental para la creación de un África próspera basada en el crecimiento incluyente y el desarrollo sostenible.

b) **Es preciso que se movilice apoyo en el plano mundial para los esfuerzos encaminados a aprovechar el dividendo demográfico de África, a fin de obtener recursos suficientes y de que una aplicación firme cuente con el apoyo de los asociados para el desarrollo.** La creciente interconectividad entre continentes y la convicción de que la Agenda 2030 solo será considerada un éxito si todos cumplen los Objetivos de Desarrollo Sostenible hacen necesaria una alianza mundial fortalecida entre África y los principales asociados para el desarrollo. Las diversas plataformas multilaterales, como las Naciones Unidas, las instituciones de Bretton Woods, el G20, el G7 y los países denominados BRICS (Brasil, Federación de Rusia, India, China y Sudáfrica), deben trabajar juntas para dar mayor relieve y prioridad a las inversiones en la juventud y promulgar políticas que podrían ayudar a aprovechar el dividendo demográfico. Esto contribuiría a enfrentar los retos comunes relativos a la migración y el cambio climático.

c) **Se debe invertir en la prestación de apoyo a la planificación basada en pruebas y la adopción de decisiones a nivel de los países.** Es necesario fomentar la capacidad de las principales instituciones responsables de la planificación del desarrollo a nivel nacional, así como de mecanismos para reforzar la integración en los planes de desarrollo de los tres pilares del desarrollo sostenible. Sigue siendo fundamental ayudar a los países a comprender mejor la importancia de la dinámica de la población para el desarrollo sostenible, en particular mediante la realización de evaluaciones que den una clara indicación de la política y las intervenciones de los programas necesarios para estimular soluciones innovadoras y con amplia repercusión. Utilizar las pruebas generadas para elaborar políticas específicas relativas a las cuestiones de acceso a una educación de calidad, la formación profesional y el desarrollo de aptitudes vinculadas a las necesidades de la economía es crucial para aprovechar el dividendo demográfico.

d) **Mejorar el acceso a servicios de salud sexual y reproductiva en toda África y reducir de la mortalidad y la fecundidad son clave para lograr el dividendo demográfico.** Invertir en aumentar el acceso de las mujeres y las niñas a servicios de salud sexual y reproductiva, incluida la planificación familiar, así como en la educación y el empoderamiento de las niñas sigue siendo fundamental para reducir la tasa de fecundidad. El empoderamiento de las niñas tiene un importante efecto catalizador, ya que contribuye a reducir la incidencia de los embarazos precoces, el matrimonio infantil y la mutilación genital femenina. Como ya han señalado algunos países africanos, entre ellos Côte d'Ivoire, hay una gran necesidad

de iniciar una revolución de anticonceptivos en África, ya que esto sigue siendo esencial para todas las iniciativas de desarrollo sostenible.

e) **Los jóvenes deben tomar parte de la adopción de decisiones políticas mediante una participación efectiva y responsable en los procesos políticos.**

f) **Es necesario determinar y supervisar los indicadores relacionados con el dividendo demográfico en los marcos de indicadores existentes y los nuevos, como el marco integrado de resultados de la Agenda 2063, el marco de indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de alcance mundial y otros marcos temáticos pertinentes, como la Declaración de Addis Abeba sobre Población y Desarrollo después de 2014.** Estos son fundamentales para medir el impacto de las políticas y estrategias encaminadas a aprovechar el dividendo demográfico y dar seguimiento a los progresos a lo largo del tiempo.

g) **Debería utilizarse el potencial de la migración urbana para aprovechar el dividendo demográfico, sacando partido de las economías de escala en las ciudades y los centros urbanos, y de los efectos en el desarrollo de la migración segura y ordenada.** La migración interna e internacional posee un considerable potencial para el desarrollo, ya que podría contribuir a llenar las lagunas de conocimientos, reducir los excedentes del mercado de trabajo y suministrar remesas.

## **F. Refuerzo de la constitución y la labor del Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible de África**

34. Los siguientes mensajes clave tienen por objeto aumentar la eficacia del Foro:

a) **Es fundamental que los resultados del Foro tengan en cuenta los procesos de examen sobre la aplicación de las dos agendas que llevan a cabo diversos interesados, incluidas las organizaciones regionales y subregionales, mecanismos y foros, entidades de las Naciones Unidas, los grupos principales y otros asociados, y que utilicen la información dimanada de estos procesos.** Es necesario que otros exámenes de la aplicación de las dos agendas o pertinentes para ella se sincronicen con la labor del Foro para asegurar que dichos exámenes contribuyan a la evaluación de África al respecto. La labor del Foro debe permitir que se examinen eficazmente las comunicaciones y otras aportaciones de esos procesos de examen.

b) **El aprendizaje y el intercambio de mejores prácticas entre los países, dentro del sistema de las Naciones Unidas, y con otros foros regionales y subregionales, los grupos principales y las organizaciones son importantes para acelerar la aplicación de la Agenda 2063 y de la Agenda 2030; así, el Foro debería incluir los mecanismos para el aprendizaje y el intercambio de experiencias.** Es importante que los países que se presentan voluntariamente para examen durante los períodos de sesiones del foro político de alto nivel reciban asistencia para participar en el Foro Regional de África, a fin de que puedan compartir sus experiencias y lecciones aprendidas. Deberían realizarse estudios de casos para apoyar el aprendizaje y el intercambio. Habría que alentar y prestar apoyo a los países africanos para que participen en los diversos foros de intercambio y aprendizaje y contribuyan a ellos.

c) **Se deben establecer vínculos efectivos entre las actividades de seguimiento y los procesos de examen de nivel subregional con los de nivel nacional, y sería preferible que el examen mundial se basara en los del plano regional.** En la estructura de seguimiento y evaluación del primer plan decenal de aplicación de la Agenda 2063 se tiene claramente en cuenta la observancia del principio de subsidiariedad. Por consiguiente, hay funciones claras en relación con la presentación de informes a los distintos niveles (nacional, subregional y continental) y la recepción de información de ellos.

### **III. Presentación y exposición de los mensajes clave**

35. El segundo período de sesiones del Foro Regional de África sobre el Desarrollo Sostenible pide a la Comisión Económica para África que presente al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas los mensajes clave, como aportación colectiva de África al período de sesiones de 2016 del foro político de alto nivel. El Foro Regional de África pide también a su Presidente que transmita los mensajes clave al Presidente del Consejo Económico y Social y los presente durante el período de sesiones de 2016 del foro político de alto nivel.

---